

## Spanish Propers

### 4<sup>th</sup> Sunday of Ordinary Time | IV Domingo Ordinario

#### Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps. 104:3,4, and 1

Laetétur cor quaeréntium Dóminum: quaérite Dóminum, et confirmámini: quaérite fáciem eius semper. Ps. Confitémini Dómino, et invocáte nomen eius: annuntiáte inter gentes ópera eius.

*Let the hearts of those who seek the Lord rejoice; seek the Lord and be strengthened; seek his face for evermore. Ps. Give thanks to the Lord and call upon his name; declare his deeds among the gentiles.*

II

i

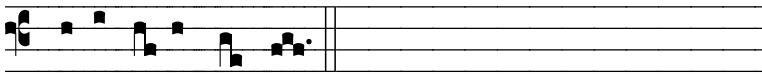
Salmo 106 (105), 47. 3

**S** Álvanos \* Se-ñor y Dios nuestro; reúnenos  
de en-tre las naciones, para que po- da- mos agrade-  
cer tu po- der san-to y nuestra glo- ria se- a  
alabar- te. Sal. ¡Fe-li-ces los que respetan el derecho y  
practican la justicia en to-do tiempo!

## II



Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos



de los si-glos. A-mén.

*English Antiphon (Missal):*

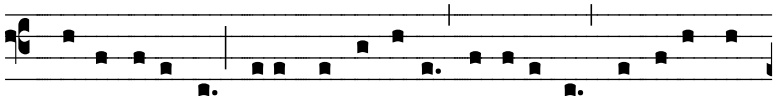
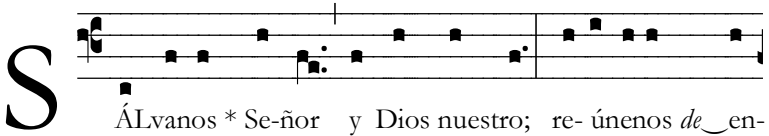
*Ps 106 (105):47*

*Save us, O Lord, our God! And gather us from the nations, to give thanks to your holy name, and make it our glory to praise you.*

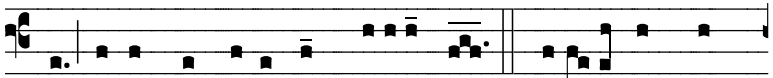
## ii

## II

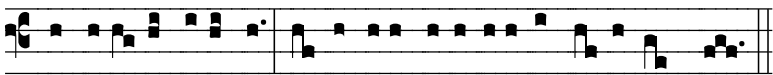
Salmo 106 (105), 47. 3



tre las naciones, para que podamos agrade-cer tu poder san-



to y nuestra glo-ria se-a alabar-te. Sal. ¡Fe-li-ces los que

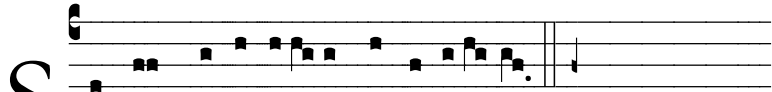


respetan el derecho y practican la justicia en to-do tiempo!

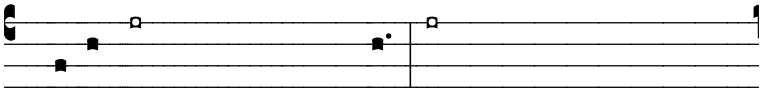
## Salmo Responsorial (Year B)

V

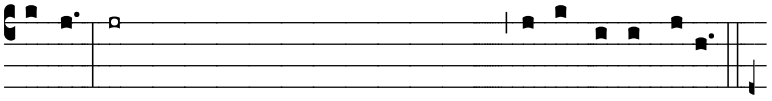
Sal 91, 1-2. 6-7. 8-9



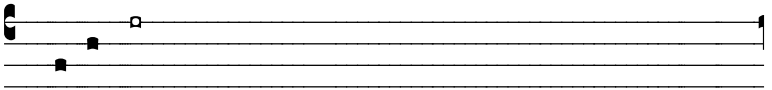
**S** E-ñor, que no se-amos sordos a tu voz.



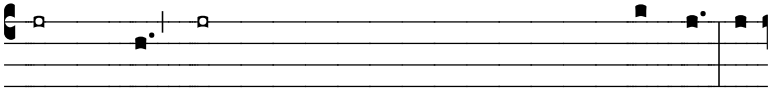
1. *Vengan*, lancemos vivas al Señor, † aclamemos al Dios que nos



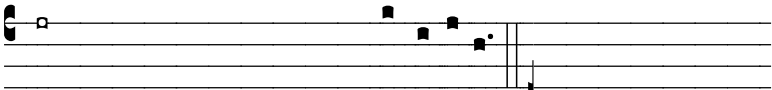
**salva**. \* Acerquémonos a él, llenos de júbilo, y **démosle gracias**. R̃.



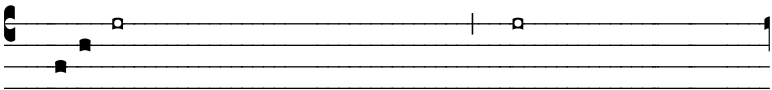
2. *Vengan*, y puestos de rodillas, adoremos y bendigamos al Señor,



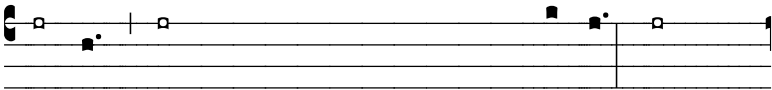
que nos hizo, † pues él es nuestro Dios y nosotros, su **pueblo**; \* él



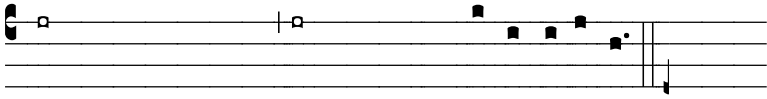
es nuestro pastor y nosotros, **sus ove-jas**. R̃.



3. *Hagámsle casa* al Señor, que nos dice: “No endurezcan su



corazón, † como el día de la rebellion en el **desierto**, \* cuando sus



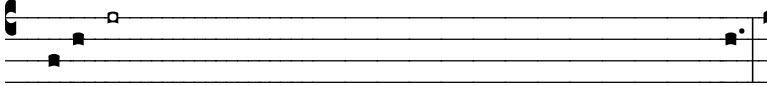
padres dudaron de mí, aunque habían visto mis obras". R.

## Salmo Responsorial (Year C)

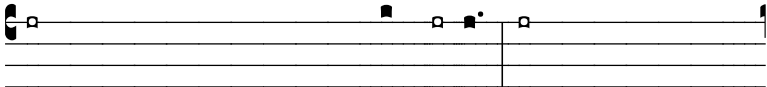
V

Sal 70, 1-2. 3-4a. 5-6ab. 15ab y 17

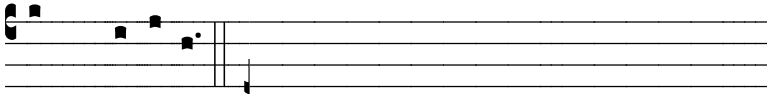
**S** Eñor, tú eres mi esperanza.



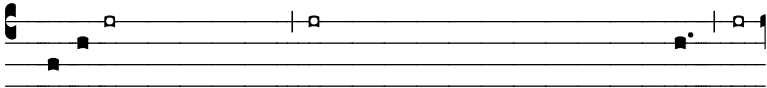
1. Señor, tú eres mi esperanza, que no quede yo jamás defraudado. †



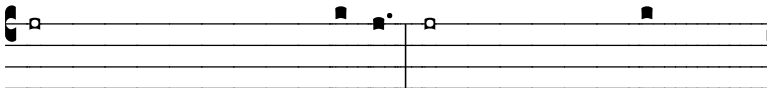
Tú, que eres justo, ayúdame y defiéndeme; \* escucha mi oración y



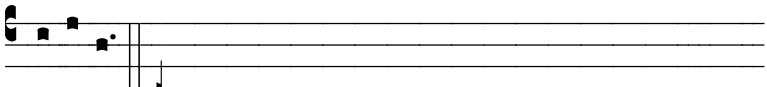
ponme a salvo. R.



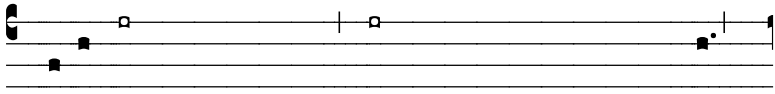
2. Sé para mí un refugio, ciudad fortificada en que me salves. † Y



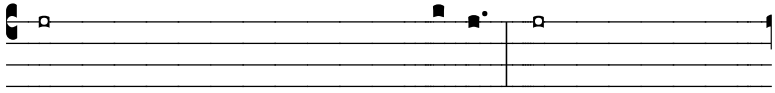
pues eres mi auxilio y mi defensa, \* líbrame, Señor, de los



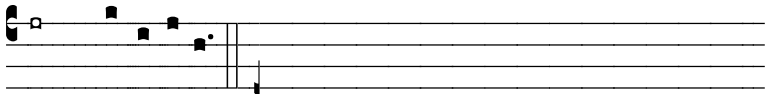
malvados. R.



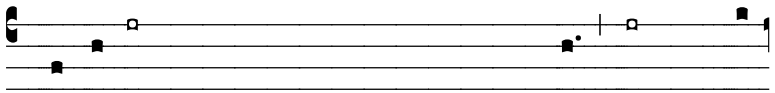
3. *Señor*, tú eres mi esperanza; desde mi juventud en ti confí-o. †



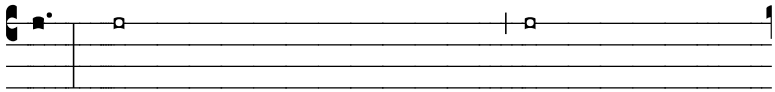
Desde que estaba en el seno de mi **madre**, \* yo me apoyaba en ti y



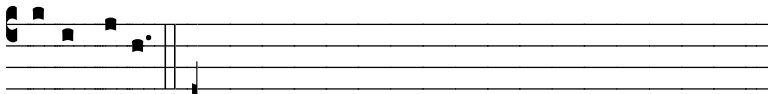
tú me **sostení-** as. R̃



4. *Yo pro-*clamaré siempre tu justicia y a todas horas, † tu **misericor-**



dia. \* Me enseñaste a *alabarte* desde niño y seguir alabándote es

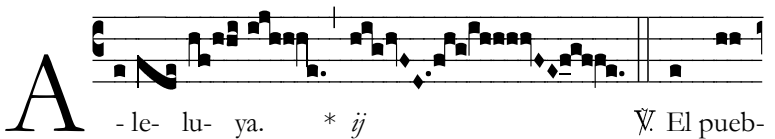


mi orgullo. R̃

## Aclamación antes del Evangelio (Year B)

VII

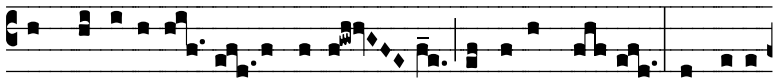
Mt 4, 16




**A**

-le- lu- ya. \* *ij*

∇ El pueb-



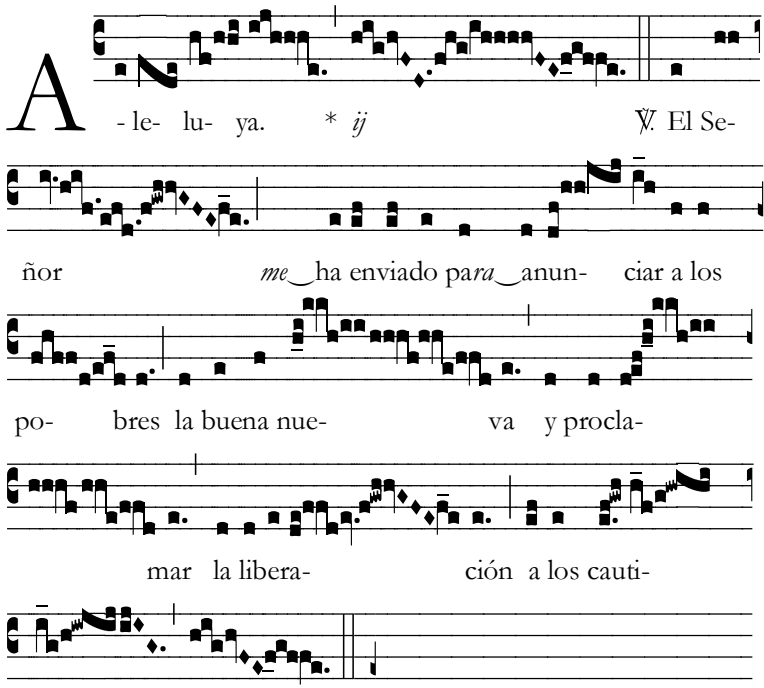
lo que camina- ba en ti-nie- blas vio una gran luz. Sobre los



que viví- an en tie- rra de sombras u- na luz resplande-  
 ció. R̃.

## Aclamación antes del Evangelio (Year C)

VII Lc 4, 18



**A** - le- lu- ya. \* *ij* Ṽ. El Se-  
 ñor *me* ha enviado para anun- ciar a los  
 po- bres la buena nue- va y procla-  
 mar la libera- ción a los cauti-  
 vos. R̃.

## Offertorio

Graduale Romanum: Ps 91:2  
 Bonum est \* confitēri Dómino, et psállere nómini tuo, Altíssime.

*It is good to give thanks unto the Lord, and to sing in honour of your name, O Most High.*

VIII

Salmo 91, 2

**E** S bueno \* a-labar al Se- ñor y ce- le-  
brar tu nom- bre, Dios Al-tí-si-mo.

## Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum:

A: Beáti mundo corde (See All Saints) (Mt. 5:8,9,10)

*Blessed are the pure in heart...*

B & C: Illúmina fáciem tuam super servum tuum, et salvum me fac in tua misericórdia: Dómine, non confúndar, quóniam invocábi te. (Ps. 30:17,18)

*Let your face shine down upon your servant, deliver me in your mercy, Lord, let me not be confounded, for I have called upon you.*

I

i

Cfr. Sal 31 (30),1 7-18

**V** UEL-ve, Señor, \* tus ojos a tu sier-vo y sálvame por  
tu mi-se-ri-cor- dia. A ti, Señor, me\_aco-jo, que no



quede yo nun-ca defrau- da- do.

*English Antiphon (Missal):*

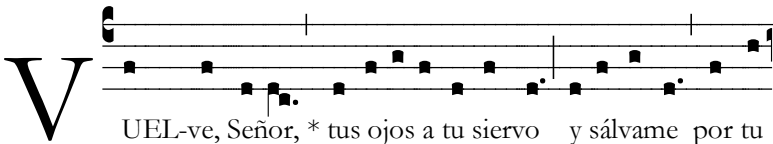
*Cf. Psalm Ps. 31 (30):17-18*

*Let your face shine on your servant. Save me in your merciful love. O Lord, let me never be put to shame, for I call on you.*

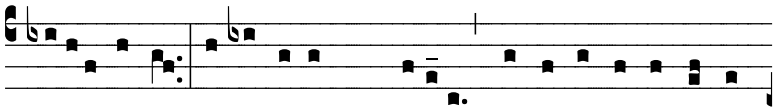
ii

I

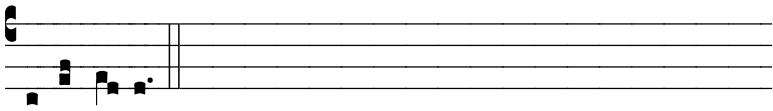
Cfr. Sal 31 (30), 17-18



VEL-ve, Señor, \* tus ojos a tu siervo y sálvame por tu



miseri-cordia. A ti, Señor, me\_acojo, que no quede yo nunca



defrauda-do.

O bien: (See Nov. 1, All Saints)

iii

I

Mt 5, 3-4



I-cho- sos los pobres de\_espí-ri-tu, \* porque de\_e-llos



es el Rei- no de los cie- los. Dicho- sos los humildes, por-





que here-da-rán la tie-rra.

Texto del *Misal Romano*, tercera edición 2014 United States Conference of Catholic Bishops – Conferencia Episcopal Mexicana. Se reservan todos los derechos. Puede reproducirse gratuitamente de forma impresa con destino no comercial y en publicaciones sin fines de venta. Responsorial Psalm and Alleluia text from USCCB.org Lectionary. Offertory text and Psalm verse from Biblia Latinoamérica 2018 (sobicain.org). Music © Janet Gorbitz 2021. The musical portion of this work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.